

ウッドワード文書・Box28/6-9所収文書一覧

[凡例]

- ・この表は、米オレゴン大学図書館特別コレクション・大学アーカイブズ所蔵の”William P. Woodard Papers”の中からこの資料集への収録対象となる文書の選定作業を行うため、同文書中の Box.28/6-9”Yasukuni Shrine”に収録されている文書の表題、概要等を記載したものである。
- ・このため、この表中の概要の記載や文書の表題の訳文は、あくまで収録文書の特定に必要とされる精度でのみ行なった。したがって、訳語や内容把握に不正確な箇所が存在し得るが、検索の便を図るため、この状態のまま提供するものである。この表の利用に当たっては、この点につきご留意願いたい。
- ・本文中に収録した文書については、ゴシック体により表記した。また、番号欄に付された番号は、各文書の見出し中の【 】内の番号と一致する。
- ・文書番号欄に付された番号は、同文書中の配列順に付与した番号であり、この表中で特定の文書を示す際に用いているものである。

番号	文書番号	表題	概要
91	1	Education Ministry's Plan for Dealing with Military Shrines (軍国神社の取扱いに関する文部省の案)	靖国神社と護国神社の取扱いを峻別。靖国神社については、軍国主義昂揚目的から戦死者の鎮魂のための神社という元の位置に戻すなどとし、護国神社については、合祀者を戦死者に限定しないなどとする。末尾に「Presented by Fukuda and Watanabe 2 Dec 1946」とある。
	2	A general statement concerning the Yasukuni Shrine and the Catholic Church (靖国神社及びカトリック教会に関する一般的表明)	1932年の上智大参拝事件について記述されている。
	3	The Catholic Church in Japan takes the following stand with regard to the Yasukuni Shrine: (日本のカトリック教会における靖国神社についての位置づけ)	カトリック教会が靖国神社をどう扱っているかが記述されている。1945年11月30日の日付入り。
84	4	Outline of Discussion Between Lt. Bunce and Second Priest YOKOI (バンス中尉と横井権宮司会談概要)	1946年1月21日のバンス・横井会談の概要の記録。岸本英夫氏が通訳、坂本定夫氏が記録者となる。一般事項、遺族会、財政問題、神社の名称などが議題となっている。
	5	RELIGIONS AND SHRINES / News item from Asahi Shinbun / Dated - 3 February 1946 (「宗教と政治」朝日新聞 1946年2月3日付け)	1946年2月3日付け朝日新聞の記事「宗教と政治」を翻訳したもの。
	6	NIPPON TIMES / RELIGION / SHINTO ON THE WANE : DARK FUTURE IS SEEN (「衰退にある神道：暗い未来」ニッポンタイムス 1946年2月4日付け)	1946年2月4日付けニッポンタイムスの「衰退にある神道」という記事。戦前は730,000人、昨年でも400,000人もあった参拝者が今ではたったの30,000人しかいない、などという内容。
	7	STARS & STRIPES / RELIGION / SHINTOISM IS DEAD CLAIMS JAPANESE CABINET MEMBER (「神道は死んだと日本の閣僚が主張」星条旗紙 1946年3月5日付け)	1946年3月5日付け星条旗紙掲載の「神道は死んだと日本の閣僚が主張」という記事。檜橋渡内閣書記官長が「仏教と神道は死んだ宗教。平和な愛する日本を復興するために米国政府にキリスト教宣教師の派遣を求める」と発言したことを紹介。
	8	「三月中祭儀並経理概況其他報告ノ件」(靖第八三号 昭和21年4月18日靖国神社宮司侯爵筑波藤麿陸連合軍最高司令部バーンズ部長宛)	靖国神社の昭和21年3月の祭儀と経理の概況の報告文書。ただし、飛び飛び。(片面しかマイクロ化していなかったか?)
	9	MARCH REPORT OF FESTIVALS AND OTHER ACTIVITIES (「祭儀その他の活動に関する三月の報告書」)	「三月中祭儀並経理概況其他報告ノ件」の翻訳。祭儀の概要、遺族参拝者数、一般参拝者数、神社の収支、靖国食糧研究所 (Yasukuni Food Research Center)、皇族の参拝及び4月の予定で構成されている。

番号	文書番号	表題	概要
	10	Yasukuni Jinja Special Festivals. / Kokoku Jiho (Imperial Review) / 11 April 1935 P. 6. (「靖国神社臨時祭」皇国時報 1935年4月11日号6面)	賀茂百樹(靖国神社宮司)「靖国神社臨時祭」(皇国時報 1935年4月11日号6面掲載)の仮訳。部内資料としての使用に限定する旨の表記あり。この論文は、1935年4月26日から始まる靖国神社臨時大祭につき、神社の起源、祭神の増加、合祀祭の概要といった順により説明。8枚あるように記載されている(1/8、2/8・・・6/8)が、6枚しか収録されていない。
	11	Translation (2)/ SUBJECT: Yasukuni Shrines Pamphlet, "A Message to the Bereaved" by Takao Suzuki. / SOURCE: Yasukuni Shrine Office. (鈴木孝雄「遺族の方々へ」靖国神社社務所発行)	靖国神社社務所発行の鈴木孝雄(靖国神社宮司)著「遺族の方々へ」の翻訳。
	12	Translation (7)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics. / SOURCE: Shrine Report for February 1946. / Original document submitted by Mr. Yokoi of the Yasukuni Jinja Shrine Office. (「靖国神社統計」1946年2月の神社報告書より/ 原本は靖国神社社務所の横井氏から提出された。)	靖国神社社務所の横井権宮司から提出された1946年2月の神社報告書の翻訳。1946年8月5日付け。祭儀の概要、戦没者関係者の参拝者数、1946年2月現在の収支、1937年から1946年までの新年5日間の参拝者数と賽銭収入、1946年1月17日現在までの靖国神社の資産内訳を掲載。
	13	TRANSLATION (9)/ SUBJECT: Monthly Report on Survey of the Shrine Affairs (June). / SOURCE: Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of Yasukuni - jinja (「神社活動月例調査報告書」筑波藤麿靖国神社宮司作成)	靖国神社の筑波藤麿宮司作成の1946年6月月例報告書の翻訳。1946年8月6日付け。祭儀の概要、神社の収支、地方遺族代表による会合、相撲場の使用、事業計画(ボクシング興業、文化講座、盆踊り)について掲載。
	14	TRANSLATION (12)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja, Report for July 1946 / SOURCE: TSUKUBA Fujimaro, Chief Priest of Yasukuni Jinja (「1946年7月靖国神社報告書」筑波藤麿靖国神社宮司作成)	靖国神社の筑波藤麿宮司作成の1946年7月月例報告書の翻訳。1946年8月13日付け。祭儀の概要、参拝者、神社の収支、地方で実施の遺族の会合、民謡と盆踊りの奉納行事、靖国文化講座、ボクシング興業について掲載。
	15	TRANSLATION (13)/ SUBJECT: Speech to the Bereaved Families delivered by the Yasukuni Jinja. / SOURCE: A handwritten manuscript received from the Office of Yasukuni Jinja. (「靖国神社に送られた戦没者遺族への挨拶」)	靖国神社の筑波藤麿宮司が戦没者遺族に対して行った挨拶文。1946年8月16日付けの文書。挨拶の日付、場所等は不明。
	16	Memorandum (11)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja Enshrinement Ceremonies. 30 April - 1 May 1946. / Source: Dr. A. N. Nelson's Report of a Conference with Priests Yokoi and Takahashi of the Yasukuni Shrine and his attendance at enshrinement ceremonies. (May, 1946) (靖国神社合祀祭 1946年4月30日-5月1日)	靖国神社の祭神と他の神社との相違点、祭神の数、祭祀の内容について解説。
	17	TRANSLATION (19)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja Report for May 1946. / SOURCE: Original Document submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, the Chief Priest of the Yasukuni Jinja. (「1946年5月靖国神社報告書」筑波藤麿靖国神社宮司作成)	靖国神社の筑波藤麿宮司作成の1946年5月月例報告書の翻訳。1946年8月20日付け。祭儀の概要、参拝者、神社の収支、地方で実施の遺族の会合、レスリング興業、料理教室、権宮司の地方への出張について掲載。
	18	TRANSLATION (21)/ SUBJECT: Regulations of the Yasukuni Association (Draft)/ SOURCE: Document submitted by Mr. Yokoi, assistant Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国社規則(案)」横井権宮司により提出された資料)	靖国神社の横井権宮司により提出された1946年8月22日付けの「靖国社規則(案)」の翻訳。名称、所在地、目的(祭神の慰霊、祭神と遺族との絆の強化、遺族の相互扶助等)、社員、会費、理事会、支部の設置、評議員会、経費の支出割合を規定。各葉の下部分に「21/1」「21/2」という記号が記入されているが、「21/5」までしかなく、「21/6」に当たる部分は裏写り状態となっている。

番号	文書番号	表題	概要
	19	Memorandum (12)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja, General Information Concerning SOURCE: Report of a conference with Assistant Chief Priest Tokitsune YOKOI of the Yasukuni Shrine, attended by Dr. A. H. Nelson and Mr. Ante Hirano. (「靖国神社概説」横井権宮司との会談の報告書から)	1946年3月28日に行われた靖国神社の横井権宮司との会談を基に作成した靖国神社の概説。歴史、祭神、合祀祭、今後の見通しについて記載されている。1946年8月26日付け。
	20	Memorandum (12)/ SUBJECT: Yasukuni Shrine, Abolish the SOURCE: "Abolish the Yasukuni Shrine", Contemporary Japan, April - December 1945, p.237. (「靖国神社廃止の議」)	東洋経済新報1945年10月12日の編集後記「靖国神社廃止の議」の翻訳記事。
99	21	W. Nichols 57-8313 / Proposed Disposition of Shrines for War Dead and Relaxation of Restrictions on Public Commemoration of War Dead (戦没者の神社への措置及び戦死者の公葬の禁止の緩和についての案)	1951年9月4日付けで提案された、軍国神社に対する厳しい規制及び戦死者の公葬の禁止をそれぞれ緩和するための指令の案文。靖国神社等への国有地払い下げの実施、公葬・忠魂碑等への措置の緩和を内容とする。その下に1951年9月7日に承認された旨が記載されている。
101	22	MEMORANDUM FOR: The Japanese Government / SUBJECT: Disposition of State-Owned Land Used by Religious Institutions (宗教団体に供用中の国有地の処分について)	文書21の添付文書1。1946年11月13日付けAG 603 (13 Nov 46) CIE SCAPIN 1334/1)の宗教団体への国有地の処分についての覚書の案。SCAPIN 1334の3f項を無効とする内容。
100	23	BRIEF OF STAFF STUDY / RECOMMENDATIONS (担当者研究の要約及び勧告)	文書21の添付文書2(日付不詳)。データによれば軍国神社は無害であり、かつ、現在の規制は信教の自由に照らしても問題であることから、軍国神社への社用国有地払い下げ凍結を解除し、戦没者の公葬を緩和することなどが必要と勧告。
98	24	MEMORANDUM FOR THE CHIEF OF STAFF / Proposed Disposition of State-Owned Precincts of Shinto Shrines for the War Dead and Proposed Amelioration of Policy on Commemoration of War Dead by the State. (戦没者の神道神社の国有地境内の譲渡案及び国による戦没者の葬祭に関する政策の変更に関する案)	文書21の添付文書3。1951年9月4日付け。文書23の全体。書き込みあり。
	25	Translation (32)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics : Report for August 1946. / SOURCE: Original document submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, The Chief Priest of the Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1946年8月報告書」靖国神社筑波藤宮司提出資料による)	1946年9月9日付け文書。祭祀、参拜者、秋季例大祭の日の変更、1946年8月現在収支状況、地方で実施の遺族の会合、国防会館の名称変更、靖国博物館(遊就館)の改築、ボクシング興業、遺族向けの神社の事業、9月の計画について掲載。
	26	TRANSLATION (33)/ SUBJECT: "A Guidebook for the Bereaved Families at the Yasukuni Jinja" / SOURCE: Original document, printed in 1939, submitted by the Yasukuni Shrine Office. (「靖国神社における戦没者遺族のためのガイドブック」靖国神社社務所から提出された1939年発行の冊子)	1946年9月11日付け文書。仮訳につき取扱い注意との表示がある。国体、靖国神社の創建、祭神の忠誠心、皇室の崇拜、毎日のおつとめなどを掲載。
	27	RELIGIOUS MAGAZINE & NEWSPAPER DIGEST (12) (宗教雑誌及び新聞の要約(12))	1946年9月13日付け。仮訳につき取扱い注意との表示あり。「靖国娯楽施設及び国民スポーツホールの建設 戦没者遺族のみで維持」民報1946年9月7日付け、「法主、地位と権力を失う 西本願寺が機構改革」トーキョータイムス1946年9月9日付けの記事。

番号	文書番号	表題	概要
90	28	MEMORANDUM (18)/ SUBJECT: Yasukuni Shrine. In Interview with former Chief Priest, General Suzuki. / Source: Mr. A. Hiyane's report of an interview with former Chief Priest, General Suzuki on 8 September 1946. (前靖国神社宮司鈴木陸軍大将への靖国神社についてのインタビュー)	Hiyane (?) 氏による 1946 年 9 月 8 日付けの前靖国神社宮司鈴木孝雄大将へのインタビューの翻訳。1946 年 9 月 13 日付け。護国神社の創建、鈴木大将の宮司就任の経緯、靖国神社と敢闘精神、靖国神社及び護国神社の祈禱、靖国神社と護国神社との相違点、靖国神社の現状と今後、宗教法人化への感想などが内容となっている。
	29	TRANSLATION (35)/ SUBJECT: The Spirit of Yasukuni / SOURCE: An address by General Takao Suzuki, Chief Priest of the Yasukuni Shrine, to the Institute for Research of the New Order of East Asia (Toa Shin-Chitsujo Kenkyukai), 1941. (「靖国魂」1941 年に靖国神社宮司の鈴木孝雄将軍が東亜新秩序研究会にて行ったあいさつによる)	1946 年 9 月 14 日付けの翻訳。仮訳につき取扱注意との表記あり。数枚あるはずが 2 枚目以降が存在せず。
	30	Memorandum (21)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja (and Gokoku Jinja) General Information concerning (4)/ SOURCE: Interview of Assistant-Chief Priest, Tokitsune Yokoi, by Mr. A. Hiyane, 20 August 1946. (横井時常靖国神社権宮司への靖国神社及び護国神社についてのインタビュー)	Hiyane (?) 氏による 1946 年 8 月 20 日付けの横井時常靖国神社権宮司へのインタビューの翻訳。1946 年 9 月 19 日付け。戦前戦中戦後にかけての職員の変遷、祭祀及び合祀祭に関する活動を決定する機関、衛兵、憲兵及び警察官、財政、靖国神社の活動の動機、靖国神社との関係での護国神社の位置づけ、護国神社は誰でも合祀できるのか、護国神社の性格、護国神社と神社本庁との関係、靖国神社に祀られている人物の種類について触れられている。
	31	Translation 48 / SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics - Report for September 1946 / Source: Original document submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of the Yaskuni Jinja. (「靖国神社統計--1946 年 9 月報告書」靖国神社宮司筑波藤磨男爵により提出された文書による)	1946 年 10 月 8 日付け翻訳。祭祀、参拝者、1946 年 9 月分収支、ボクシング興業、文化講座、戦没者遺族団体の財産の移転、10 月の計画で構成。
	32	RELIGIOUS MAGAZINE & NEWSPAPER DIGEST (12) (宗教雑誌及び新聞の要約 (12))	文書 27 と同一のもの。ただしレターヘッド (C I E と表示がある箇所) が黒塗りされている。
88	33	Memorandum (22)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja (and Gokoku Jinja), General Information Concerning (3)/ SOURCE: Interview of Assistant Chief Priest, Tokitsune Yokoi, by Mr. A. Hiyane, 16 August 1946. (横井時常靖国神社権宮司への靖国神社及び護国神社についてのインタビュー)	Hiyane (?) 氏による 1946 年 8 月 16 日付けの横井時常靖国神社権宮司へのインタビューの翻訳。1946 年 (?) 9 月 20 日付け。東京招魂社が靖国神社に変わった理由、全国の護国神社での祭祀、招魂社の護国神社への変更、護国神社と連隊区との関係、招魂社を護国神社に変える努力をした人、祭祀における宮司とその他の職員との役割分担、祭祀の規則、靖国神社の祭神観、靖国神社と戦没者遺族との関係、靖国神社と護国神社との関係について触れられている。
	34	RELIGIOUS MAGAZINE & NEWSPAPER DIGEST (18) (宗教雑誌及び新聞の要約 (18))	1946 年 9 月 20 日付けの翻訳。仮訳のため取扱注意の標記がなされている。「戦争犠牲者大慰霊式で救済される 9 万の彷徨える魂」トーキョー・タイムズ 1946 年 9 月 16 日付けの記事。ただし途中まで。
	35	Memorandum (24)/ SUBJECT: Gokoku Jinja and Shokonsha / SOURCE: Interviews on 11 September 1946 with Heasrs. (?) Issei Inuma and Ryuichi Kodama, former heads of the Shrine Bureau (Jinja Kyoku), from 1930 to 1931 and 1938 to 1940 respectively, by Mr. A. Hiyane. (1930 年から 1931 年まで、1938 年から 1940 年までそれぞれ内務省神社局長を務めた飯沼一省及び児玉龍一 (?) への、A.Hiyane 氏による 1946 年 11 月 11 日実施のインタビュー)	内務省神社局長経験者二名のインタビュー。1946 年 9 月 24 日付け。飯沼一省氏へのインタビュー並びに招魂社及び護国神社の歴史、児玉龍一氏へのインタビューによる、招魂社の護国神社への変更の経緯、神社研究所調査の記録及び神社の今後、が内容。

番号	文書番号	表題	概要
	36	RELIGIOUS MAGAZINE & NEWSPAPER DIGEST (21)/ Jiji Shimpo 22 September 1946	1946年9月22日付け時事新報「靖国の新しい例大祭日」の翻訳。1946年9月25日付け。仮訳につき取扱注意とある。
	37	TRANSLATION (38)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja, General Information Concerning (8)/ SOURCE: "Story of Yasukuni Jinja", a booklet published by Yasukuni Jinja Office, 1941. (「靖国神社関連一般情報(8)」『靖国神社の歴史』1941年靖国神社社務所刊より)	1941年靖国神社社務所発行の『靖国神社の歴史』の翻訳。1946年9月25日付け。仮訳につき取扱注意との記載あり。
	38	Memorandum (32)/ SUBJECT: Yasukuni Jinja, General Information Concerning (4)/ SOURCE: Interview with Mr. Daikichiro Tagawa, author of "State and Religion" Kyobunkan, 1938. (「靖国神社一般情報(4)」『国家と宗教』(教文館、1938年)の著者である田川大吉郎氏へのインタビューによる)	1946年10月1日付け。『国家と宗教』(教文館、1938)の著者である田川大吉郎氏へのインタビューをもとに、(1)田川氏の経歴、(2)靖国神社について、(3)靖国神社と宗教との関係、(4)靖国神社の祭神について、(5)皇室制度と神の観念、の5つについてまとめたもの。
	39	Translation 48 / SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics - Report for September 1946 / Source: Original document submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of the Yaskuni Jinja. (「靖国神社統計--1946年9月報告書」靖国神社宮司筑波藤麿男爵により提出された文書による)	文書31と同一のもの。下線、書き込みに若干の差異あり。
	40	Translation - 51 / SUBJECT: The Yasukuni Jinja in the Focus of Emperer Meiji. / Source: History of Yasukuni Jinja, by Shosaku Takahara, Asst. Chief Priest of Yasukuni Shrine, published 1944 by the Yasukuni Shrine Office, pp.1-16. (「明治天皇に焦点を当てた靖国神社」高原正作靖国神社権宮司著『靖国神社の歴史』靖国神社社務所、1944、pp.1-16による)	1946年10月11日付け。仮訳につき取扱注意との表記あり。明治天皇と靖国神社との関係につき、明治天皇御製の短歌等を引用しつつ解説したもの。
	41	TRANSLATION - 54 / SUBJECT: The Special Grand Festival of Yasukuni Jinja. / SOURCE: Written document submitted by Seisaku Takahara, assistant Chief Priest of Yasukuni Jinja. Undated. (「靖国神社臨時大祭」日付不詳の高原正作靖国神社権宮司執筆の文書による)	1946年10月15日付け。仮訳につき取扱注意との表記あり。靖国神社の招魂祭の由来等について解説したもの。
	42	Translation - 59 / SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for June, 1946. / SOURCE: Original Document submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, the Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1946年6月報告書」靖国神社宮司筑波藤麿男爵により提出された文書による)	1946年10月21日付け。仮訳につき取扱注意との表記あり。1946年6月現在の祭祀実績、参拝者、1946年6月現在の財政状況、格闘場の使用につき記載。
	43	Translation - 60 / SUBJECT: Yasukuni Jinja, Report for April 1946. / SOURCE: Original Document submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, the Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社1946年4月報告書」靖国神社宮司筑波藤麿男爵により提出された文書による)	1946年10月22日付け。仮訳につき取扱注意との表記あり。1946年4月現在の祭祀実績、参拝者、1946年4月現在の財政状況、崇敬者総代会の開催、神社制度変革の報告会、例大祭及び合祀祭につき記載。
	44	Translation - 63 / SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for March 1946. / SOURCE: Submitted by the Shrine Office to Religion Researcher. (「靖国神社統計：1946年3月」社務所から宗教調査官への提出資料による)	1946年10月29日付け。仮訳につき取扱注意との表記あり。祭祀状況、参拝者、1946年3月現在の財政状況、靖国糧食研究所への建物の開放、女性皇族の靖国神社来訪、計画、靖国神社の例大祭及び合祀祭について記載。

番号	文書番号	表題	概要
	45	TO: GOVERNORS OF Prefectures. Presidents and Directors of Universities, Colleges, and High Schools. / FROM: Vice-Minister of Home Affairs. / Vice Minister of Education. / SUBJECT: Public Funerals, etc. (「公葬等について」(1946年11月1日内務事務次官及び文部事務次官発地方長官並びに大学長及び高等学校長宛))	「公葬等について」(1946年11月1日内務事務次官及び文部事務次官通牒発宗第51号地方長官並びに大学長及び高等学校長宛)の英文。
	46	Miscellaneous Document (2)/ SUBJECT: Yasukuni Shrine, Enshrinement Festival 1938 / : Transcription by Mr. A. Hiyane, Religions Research / Source: Japan Advertiser 19 October 1938. / " " 20 " " / " " 21 " " (「雑文書(2) 靖国神社、1938年合祀祭」宗教調査官 Hiyane氏による筆写、ジャパン・アドバタイザー 1938年10月19日から同月21日までによる)	1946年11月6日付け。Hiyane氏によるジャパン・アドバタイザー紙の記事の筆写。靖国大祭の宗教的重要性、大祭当日に天皇から戦死者に栄誉が与えられること等が内容。
	47	Memorandum for the record. / SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistic Report for November 1946. / Source: The Original Document Submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (RR.no.1162) (「靖国神社1946年11月期統計報告」靖国神社筑波藤麿宮司提出資料による)	1946年12月21日付け。「Translation 35」という記述を抹消して手書きで「Memorandum for the record」と記入されている。靖国神社の祭祀、崇敬者、収支、民謡講座、謝恩興行、榊園及び献納菜園の開発、大献灯の文様の消去について記されている。
	48	THE CHIEF MOURNER (SAISHU) AND PERSONNEL / PREPARED BY : A. Hiyane, Religious Research / SOURCE: Based on " The Record of Yasukuni Jinja" by Chief Priest Momoki Kamo. (「祭主と職員」Hiyane宗教調査官が賀茂百樹宮司「靖国神社誌」により記述)	1946年12月23日付け。宗教調査官のHiyane氏が賀茂百樹『靖国神社誌』をもとに、祭主、職員、現在の職員について記述したもの。
	49	PERSONNEL (職員)	1946年12月30日付け。靖国神社の職員の現状について記述。
	50	AG 293 (3 Jan 47) CIE / APO 300 / 3 January 1947 / SUBJECT: Funerals, Memorial Services, Monuments, and Statues for War Dead, Militarists, and Ultrationalists. / TO: Commanding General, Eighty Army, APO 343. (「戦没者、軍国主義者及び超国家主義者のための葬儀、慰霊祭、記念碑及び銅像」(1947年1月3日付けAG 293, APO 300))	戦没者、軍国主義者及び超国家主義者のための葬儀等について、一定の活動を禁止するという内容のもの。
92	51	INTRA-SECTION MEMORANDUM / FROM: W. F. Woodard / TO : Mr. Bunce / SUBJECT: Yasukuni Shrine: opinions regarding future of (「部内覚書：靖国神社の将来に関する見解」)	1947年1月6日付けウッダード発バンス宛文書。秘密扱が抹消されている。この中で、a.靖国神社と護国神社とは別に扱うべき、b.神社は現状維持すべきで、その抹消はほぼ不可能かつ別の問題が発生し、護国神社問題をより複雑にすることになる、c.名称を「東京招魂社」に戻すべきである、d.神社の境内は縮小すべきである、e.土地所有権の問題があるが、SCAPにはどうすることもできない、という見解を述べている。
	52	MEMORANDUM (53)/ SUBJECT: Yasukuni Shrine: Special Grand Festival and Ordinary Grand Festival (October 1942) File, Contents of. / PREPARED BY : A. Hiyane (Religions Research)/ SOURCE: File Received from Shrine Office, 23 December 1946. (「靖国神社：臨時大祭及び例大祭(1946年10月)」1946年12月23日に社務所から受領したファイルをもとに Hiyane 宗教調査官が準備した)	1947年1月14日付け。1942年10月作成の臨時大祭及び例大祭に関する資料から作成。臨時大祭の式次第、臨時大祭の式典に関する陸海軍大臣の告示、臨時大祭の式次第案、秋季例大祭の式次第、臨時大祭委員会委員長の活動計画、例大祭の式典面からの委員会の活動の概略等73項目について記述。6ページ目が存在せず。

番号	文書番号	表題	概要
	53	Miscellaneous Document (3)/ 7 November 1946 / SUBJECT: Yasukuni Shrine, Enshrinement Festival 1939 / TRANSCRIPTION BY : Mr. T. Kajiyama, Religions Research / SOURCE: Japan Advertiser 23 April 1939 / "National Dead Solders Deified in Ceremony at Yasukuni Shrine. (雑文書 (3)「靖国神社 1939 年合祀祭」(ジャパン・アドバタイザー紙 1939 年 4 月 23 日付け「靖国神社の式典で祀られる国の戦没軍人」から Kajiyama 宗教調査官が筆写)	1946 年 11 月 7 日付け。ジャパン・アドバタイザー紙 1939 年 4 月 23 日付け「靖国神社の式典で祀られる国の戦没軍人」を筆写。合祀祭と神道の教義について記載。5 ページ目以降が存在せず。
	54	AG 502 (13 Nov 46) CIE / APO 500 / (SCAPIN 1334)/ 13 November 1946 / MEMORANDUM FOR : IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT / THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo / SUBJECT: Disposition of State-Owned Land Used by Religious Institutions (1946 年 11 月 13 日付け覚書「宗教団体に供用中の国有地の処分について」)	1946 年 11 月 13 日付け覚書「宗教団体に供用中の国有地の処分について」の英文。
	55	A BRIEF HISTORY OF JAPANESE SHRINES FOR THE WAR DEAD (「戦没者のための日本の神社概史」)	日付不明。招魂社に始まる戦没者祭祀のための神社の歴史について手短にまとめられたもの。
	56	Translation - 76 / SUBJECT: Yasukuni Jinja, Report for October, 1946. / SOURCE: Submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of Yasukuni Shrine. (RR # 1140) (「靖国神社 1946 年 10 月月例報告」靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1946 年 11 月 16 日付け。靖国神社の 1946 年 10 月現在の祭祀状況、参拝者、1946 年 10 月現在の財政状況、靖国神社例大祭、社名標から「別格官幣社」の表示の抹消、ボクシング試合、学生ボクシング試合、民謡講座、靖国会の組織、11 月の予定が記載されている。
	57	COPY OF TRANSLATION BY EDUCATION MINISTRY / MINISTRY OF HOME AFFAIRS NOTIFICATION A NO.73 (Public Safety Section, Police Bureau) November 27, 1946 / TO: Director of Metropolitan Police Board, Governors of Prefectures, FROM: Director of Police Bureau, Ministry of Home Affairs / SUBJECT: Disposition of monuments and Statues. (「忠霊塔・忠魂碑等の措置について」(1946 年 11 月 27 日警視總監・地方長官宛 内務省警保局長発))	「忠霊塔・忠魂碑等の措置について」(1946 年 11 月 27 日警視總監・地方長官宛 内務省警保局長発)の文部省による英訳のコピー。
	58	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for August, 1947. / SOURCE: Documents submitted by Marquis TSUKUBA Fujimaro, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (RR # 1276) (「靖国神社統計：1947 年 8 月月例報告」靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947 年 9 月 25 日付け。靖国神社の 1947 年 8 月現在の祭祀状況、参拝者、9 月の特別祭、1947 年 8 月 31 日現在の収支が記載されている。間に書類の受領書のような用紙が混入されている。
	59	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, April, 1947. / TRANSLATED BY: Miss E. Takahashi, Religions Research. / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (RR # 1258) (「靖国神社統計：1947 年 4 月月例報告」高橋宗教調査官訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947 年 5 月 28 日付け。靖国神社の 1947 年 4 月現在の祭祀状況、参拝者、春分祭、1947 年 4 月 30 日現在の収支、端午の節句の概要が記載されている。

番号	文書番号	表題	概要
	60	SUBJECT: Yasukuni Jinja, Statistics, March 1947 / TRANSLATED BY: E. Takahashi, Religions Research / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (RR # 1236) (「靖国神社統計：1947年3月月例報告」高橋宗教調査官訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年5月29日付け。靖国神社の1947年3月現在の祭祀状況、参拝者、4月の計画、日本シーブドッグ協会への事務所の賃貸、1947年3月31日付け収支が記載されている。
	61	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics for May 1947 / TRANSLATED BY: Miss E. Takahashi, Religions Research / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (JNA-5 RR # 1269) (「靖国神社統計：1947年5月月例報告」高橋宗教調査官訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年6月19日付け。靖国神社の1947年5月現在の祭祀状況、参拝者、端午の節句、新日本公社の支援による巡回劇団、帝国華道院による生花奉納、Toto流による生花奉納及び授与式、1947年5月30日現在の収支が記載されている。
	62	Memorandum for the record. / SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistic, Report for June, 1947. / Source: The Original Document Submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (RR.no.1270) (「靖国神社1947年6月期統計報告」靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年7月29日付け。靖国神社の1947年6月現在の祭祀状況、参拝者、収支が記載されている。2ページ目が見当たらず。
	63	Memorandum for the record. / SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistic, Report for July, 1947. / Source: The Original Document Submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (RR.no.1275) (「靖国神社1947年7月期統計報告」靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年9月28日付け。靖国神社の1947年7月現在の祭祀状況、参拝者、みたままつり、1946年7月31日現在の収支が記載されている。3ページ目が見当たらず。
	64	MEMORANDUM (54) / SUBJECT: Yasukuni Shrine, Special Grand Festival and Ordinary Grand Festival (April 1942) File, Contents of. / PREPARED BY: A. Hiyane (R. R) / SOURCE: File Received from Shrine Office, 23 December 1946. (「靖国神社：臨時大祭及び例大祭(1942年4月)」の文書目録)	1947年1月13日付け。1942年4月の臨時大祭及び例大祭についての文書62点の件名が記載された目録。
	65	TRANSLATION - 90. / SUBJECT: Yasukuni Jinja, Statistic, Report for December. / Source: The Original Document Submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社12月期統計報告」靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年1月21日付け。靖国神社の1946(?)年7月現在の祭祀状況、参拝者、旧遊就館の賃貸契約、収支が記載されている。3ページ目が見当たらず。
	66	SUBJECT: Yasukuni Jinja, Statistics, Report for January, 1947. / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1947年1月月例報告書」靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年2月17日付け。靖国神社の1947年1月現在の祭祀状況、参拝者、保管武器、遊就館展示品の移送等、中国との関係で所有する展示品、現在収支、正月5日間の比較表、を記載。
	67	FUNERALS, MEMORIAL SERVICES, AND MONUMENTS FOR WAR DEAD, MILITARISTS, AND ULTRANATIONALISTS. (「戦没者、軍国主義者及び超国家主義者のための葬儀、慰霊祭及び記念碑」)	1947年3月1日付け。一部分が欠落している模様。

番号	文書番号	表題	概要
	68	SUBJECT: Yasukuni Jinja, Statistics, Report for February, 1947. / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro Tsukuba, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (RR # 1230) (「靖国神社統計：1947年2月月例報告書」靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年3月18日付け。靖国神社の1947年2月現在の祭祀状況、参拝者、保管武器、遊就館展示品の移送、大献灯の文様の消去、1947年2月28日現在の収支を記載。
	69	SUBJECT: Yasukuni Jinja, concerning Lists of Enshrined Spirits of. / TRANSLATED BY: Mr. H. Nomoto, Religions Research. / SOURCE: Document submitted by Yasukuni Shrine Office. (RR # 1252) (「靖国神社祭神簿」靖国神社社務所から提出された文書をNomoto 宗教調査官が翻訳。)	1947年4月1日付け。祭神簿への登載方法等の経緯等について記載。
	70	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for September 1947. / PREPARED BY: E. Takahashi, Religions Research STAFF. / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1947年9月月例報告」高橋宗教調査官訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年11月17日付け。靖国神社の1947年9月現在の祭祀状況、参拝者、岐阜県の大乗会による団体参拝、10月の計画、1947年9月30日現在の収支が記載されている。
	71	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for October 1947. / PREPARED BY: Miss E. Takahashi / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1947年10月月例報告」高橋氏訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1947年11月28日付け。靖国神社の1947年10月現在の祭祀状況、参拝者、靖国暦の頒布、11月の計画、1947年10月31日現在の収支が記載されている。手書きで”NOTE: This material is not checked or edited.”と記載されている。
	72	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for November 1947. / PREPARED BY: Miss E. Takahashi / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1947年11月月例報告」高橋氏訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1948年1月24日付け。靖国神社の1947年11月現在の祭祀状況、参拝者、七五三、12月の計画、1947年11月30日現在の収支が記載されている。なお、”NOTE: This material is not checked or edited.”との表示がなされている。
	73	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for December 1947. / PREPARED BY: Miss E. Takahashi / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1947年12月月例報告」高橋氏訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1948年2月17日付け。靖国神社の1947年12月現在の祭祀状況、参拝者、1月の計画、1947年12月31日現在の収支が記載されている。なお、”NOTE: This material is not checked or edited.”との表示がなされている。また、3ページ目以降が欠落している。
	74	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for January 1948. / PREPARED BY: Miss E. Takahashi / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1948年1月月例報告」高橋氏訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1948年4月5日付け。靖国神社の1948年1月現在の祭祀状況、参拝者、計画、1948年1月31日現在の収支が記載されている。なお、”NOTE: This material is not checked or edited.”との表示がなされている。
	75	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for February 1948. / PREPARED BY: Miss E. Takahashi / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1948年2月月例報告」高橋氏訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1948年4月7日付け。靖国神社の1948年2月現在の祭祀状況、参拝者、1948年2月29日現在の収支が記載されている。なお、”NOTE: This material is not checked or edited.”との表示がなされている。

番号	文書番号	表題	概要
	76	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for March 1948. / PREPARED BY: Miss E. Takahashi / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1948年3月月例報告」高橋氏訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1948年4月12日付け。靖国神社の1948年3月現在の祭祀状況、参拝者、戦没者遺族の参拝、4月の計画、5月の計画、1948年3月31日現在の収支が記載されている。なお、"NOTE: This material is not checked or edited."との表示がなされている。
	77	SUBJECT: Yasukuni Jinja Statistics, Report for April 1948. / PREPARED BY: Miss Terasaka / SOURCE: Original Document Submitted by Marquis Fujimaro TSUKUBA, Chief Priest of Yasukuni Jinja. (「靖国神社統計：1948年4月月例報告」寺坂氏訳。靖国神社宮司筑波藤麿男爵提出資料による)	1948年5月12日付け。靖国神社の1948年4月現在の祭祀状況、参拝者、1948年4月30日現在の収支が記載されている。なお、"NOTE: This material is not checked or edited."との表示がなされている。
	78	SUBJECT: Memorandum A Comparison of the Three First Days of January, 1949, at the Yasukuni-Jinja, to the corresponding period in 1948 / PREPARED BY: Mr. S. Sakamoto / TRANSRATION BY: Mr. K. Asai (「靖国神社における1949年正月三ヶ日の1948年同期間との比較」坂本氏作成、浅井氏翻訳)	1949年1月10日付け。手書きで「SJ/27. Ya-3」とあり。1948年と1949年の正月三ヶ日における参拝者、奉納金等を比較。
95	79	Concerning the Disposal of the former Gokoku-jinja / (To Dr.Bunce)/ (T. Hase)/ Executive Director / Shrine Association (従前の護国神社の処分について)	1949年6月9日付け。神社本庁・長谷事務総長作成。従来の護国神社につき、名称変更、追悼対象の拡大、宮司の神職資格者への交代、財政基盤を寄付収入に変更、境内地の縮小を条件とした存続を訴えたもの。
	80	TRANSLATION / SUBJECT: LANDS OWNED BY YASUKUNI SHRINE. / PREPARED BY: Mr. Sakamoto / TRANSLATED BY: Miss Kobayashi - 9 Aug. 1949. (「靖国神社所有境内地」坂本氏作成、小林氏翻訳、1949年8月9日付け)	1949年8月11日付け。1949年3月16日付けの報告書において記載を見落としていた境内地及びそのうち占有権が失われた箇所を報告したもの。
	81	TRANSLATION / SUBJECT: Friend and Foe Deities Enshrined in Yasukuni Jinja / PREPARED BY: Mr. Sakamoto / TRANSLATED BY: Miss Kobayashi (「靖国神社に祀られている守護神及び敵対神」坂本氏作成、小林氏翻訳)	1949年8月28日付け。禁門の変、蛤御門の変についての説明資料。
96	82	FROM: Special Projects Officer / To: Chief, RCR Division / SUBJECT: Yasukuni Jinja and Other Military Shrines. / William P. Woodard (靖国神社及びその他の軍国的神社について)	1949年11月7日付け。国レベルと地方レベルで公的な戦没者追悼施設を有する必要があるかはわからないが、靖国神社と指定護国神社から戦没者追悼の役割を外して別途公的な追悼碑・追悼施設を建設して靖国神社等の代替手段とすべき、と提言。
	83	TRANSLATION / SUBJECT: A Problem of Street-Stalls and Yasukuni-Jinja. / PREPARED BY: Mr. S. Sakamoto. / TRANSLATED BY: Mr. K. Asai. -29 December 1949. (「露店と靖国神社」坂本氏作成、浅井氏翻訳。1949年12月29日)	1949年12月30日付け。1949年11月に東京都が露店追放の施策を発表したことをめぐる靖国神社の対応や今後の方針について説明した文書の翻訳。
	84	NEW YEAR REPORT / SUBJECT: The Condition of Yasukuni Jinja during the Three Days of the New Year. / PREPARED BY: Mr. S. Sakamoto. (「新年三が日における靖国神社の状況」坂本氏作成)	1950年1月16日付け。正月三が日の参拝者数につき、過去3か年のデータを分析。

番号	文書番号	表題	概要
	85	TRANSLATION / SUBJECT: Some Different Points Between Yasukuni Jinja and Gokoku Jinja. / PREPARED BY: Mr. Sakamoto / TRANSLATED BY: Mr. Asai, 11 April 1949 (「靖国神社と護国神社との違い」坂本氏作成、浅井氏翻訳、1949年4月11日付け)	1950年2月18日付け。靖国神社と護国神社との違いについて、儀式、社格、名称及び戦時中の変化の4点を挙げて説明したもの。
	86	TRANSLATION / SUBJECT: General Matters. / TRANSLATED BY: Mr. K. Asai. - 26 March 1949. (「概説」浅井氏翻訳、1949年3月26日付け)	1950年2月14日付け。靖国神社の境内地の取得経緯や現況等について説明したもの。
97	87	INTRA-DIVISION MEMORANDUM / FROM: Special Projects Officer / TO: Chief, RCR / SUBJECT: Yasukuni Jinja (部内覚書：靖国神社について)	1950年7月21日付け。公的な追悼施設を建設して靖国神社から祭神名簿を移して保管し、靖国神社等は名実共に私的な宗教施設とすること、靖国神社等が公的追悼の中心的存在にしない目的で公による追悼碑等の建立を認める命令を文部省に出させることを提言。
	88	INTRA-DIVISION MEMORANDUM / FROM: Chief, RCR Division / TO: Chief, CIE Section / SUBJECT: Mainichi Article of 5 Jan 51 on Yasukuni Jinja Revival (部内覚書「靖国神社の復活に関する毎日新聞1951年1月5日付け記事」宗教課長発 CIE 局長宛)	1951年1月22日付け。1951年1月5日付け英文毎日紙掲載記事において、靖国神社が日本の無名戦士の墓であり正月に5万人の参拝者で賑わったとしているが、靖国神社の性質と参拝者の数につき誤っているとし、アーリントン墓地は「無名」戦士の「遺体」を安置し、無宗教かつ定例儀式がなく、崇敬者の存在がない一方、靖国神社は140万もの忠臣及び戦死者の「魂」を祀り、宗教法人令により活動をし、氏名、階級、部隊等も明らかで、かつ、神社には死者の遺体も遺灰も埋められておらず、多数の崇敬者も存在する等の相違点を指摘。末尾にバンス宗教課長の署名あり。
	89	TRANSLATION / SUBJECT: Yasukuni Shrine on New Years Day in 1951 / TRANSLATED BY: Mrs. C. Cho, 6 March 1951 (「1951年正月の靖国神社」チャー氏翻訳、1951年3月6日付け)	1951年3月31日付け。正月三が日の参拝者数が約35000人で昨年より約20000人減少したこと、そのうち昇殿参拝者が152人で内128人が戦没者遺族であったこと、神札983枚、守札503枚が売れたこと、昨年よりお守りは売れたが昇殿参拝者は減少したこと、明治神宮の方が上であるが、これは明治神宮の方が正月の参拝に適しているとの大衆の判断があることを意味していること、正月の靖国神社の参拝は靖国神社を東京の大きな神社という理由と戦没者の親族又は友人であるという理由の2つに分かれる、という記述がある。正月三が日の昇殿参拝者とお守りの売上の推移表と1939年以来の参拝者等の比較表が添付されている。全5ページのうち3,4ページが欠落。

番号	文書番号	表題	概要
102	90	INTRA-SECTION MEMORANDUM / FROM: William P. Woodard / TO: Acting Chief, RCR / SUBJECT: Attendance of Prime Minister Yoshida at Yasukuni Shrine (部内覚書：吉田内閣総理大臣の靖国神社参拝について)	1951年12月12日付け。新聞及び会議録において吉田総理大臣や知事等がおそらく10月18日の秋季例大祭で参拝し、重要な行事となるとの指摘がなされていることにつき、この参拝に異議をはさまないというご都合主義は、a) 靖国神社を戦前の地位に戻すことを奨励する、b) 護国神社への公費支出等の圧力になる、c) 仏教やキリスト教などが神道の下に位置するように衆目に見えるようになる、d) 信教の自由や政教分離に関する政府の姿勢が多くの日本人に疑わしく見えるようになる、e) SCAPが味方を得るために、原理原則を貫かずに政策を完全に転換することを許すご都合主義に走ったと思慮深い人々に思わせてしまう、f) 左翼主義者や共産主義者などに現在の政策への攻撃材料を与えてしまう、g) 日本の民主化が進展したとの占領軍による声明等が疑わしい印象を与える、という理由からかなり疑問と述べ、文部省に対し、首相に秋季例大祭に参拝するなど助言し、例えば宮中庭園などの中立的な場所での戦没者の儀式を主催することを期待する、と主張する。
	91	SUBJECT: Editorial: Now War Dead Can Rest In Peace / SOURCE: Tokyo Times, 17 October 1951 (「社説：今平和のうちに戦没者は安らぐ」トーキョータイムス1951年10月17日付け)	1951年10月18日付け。「社説：今平和のうちに戦没者は安らぐ」トーキョータイムス1951年10月17日付けの掲載。
	92	TRANSLATION / SUBJECT: Editorial: Grand Festival of Yasukuni Shrine / SOURCE: Tokyo Shimbun, 18 October 1951 (「社説：靖国神社例大祭」東京新聞1951年10月18日付け)	1951年10月18日付け。東京新聞1951年10月18日付け社説「靖国神社例大祭」の翻訳。
	93	INTRA-SECTION MEMORANDUM / FROM: William P. Woodard / TO: Deputy Chief, RCR / SUBJECT: Yasukuni Jinja (部内覚書「靖国神社」ウィリアム・P・ウッドワード発宗教課副課長宛)	1951年10月30日付け。ジャパンプレス第1967号(1951年10月28日付け)の記事の誤りを指摘したもの。戦後最初の合祀祭、儀式の禁止、靖国神社の閉鎖と言った記述はすべて誤りと指摘した上で、吉田首相の参拝の状況等について記述。3頁以下欠落。
	94	Yukan Nihon Keizai 20 October 1951/ Sub-editorial: (夕刊日本経済1951年10月20日付け編集後記)	1951年11月2日付け。夕刊日本経済1951年10月20日付け編集後記の翻訳。
	95	INTRA-SECTION MEMORANDUM / FROM: William P. Woodard / TO: Chief RCR / SUBJECT: Number of Worshippers at Yasukuni Shrine 3, 4 November 1951. (部内覚書「1951年11月3日・4日の靖国神社への参拝者数」)	1951年11月6日付け。ニッポンタイムスの記事で11月3日・4日に70万人の参拝者があったとあるのはあり得ない数字であることを説明。
103	96	INTRA-SECTION MEMORANDUM / FROM: William P. Woodard / TO: Acting Chief, RCR / SUBJECT: Commemoration of War Dead (部内覚書：戦没者の慰霊について)	日付無し。戦没者の追悼に関する報告書の草稿。タイプ打ちの原稿に多くの箇所での加筆訂正がなされている。
	97	TRANSLATION / SUBJECT: General Condition of Yasukuni Shrine During 26th Year of Showa / PREPARED BY: Mr. Sakamoto / TRANSLATED BY: Mr. Wakita (「昭和26年靖国神社概況」坂本氏作成、脇田氏翻訳)	1952年1月10日付け。参拝者、大麻頒布、靖国講、祭典について記載。
	98	「昭和二十六年中の靖国神社概況」	日付無し。靖国神社の罫紙に記載。文書97の原本とみられる。
	99	「昭和二十七年正月三日間の靖国神社」	日付無し。靖国神社の罫紙に記載。文書100の原本とみられる。

番号	文書 番号	表 題	概要
	100	TRANSLATION / SUBJECT: Yasukuni Shrine During Three Days in New Year Holidays, 1952 / PREPARED BY: Mr. Sakamoto / TRANSLATED BY: Mr. Sakai (「昭和 27 年元日三が日の靖国神社」坂本氏作成、 坂井氏翻訳)	1952 年 1 月 10 日付け。文書 99 を翻訳したものと みられる。
	101	TRANSLATION / SUBJECT: Irei-sai News / SOURCES: Tokyo Shimbun, 3 April 1952 / TRANSLATED BY: Mr. T. Kotani, 4 April 1952 (「慰霊祭ニュース」東京新聞 1952 年 4 月 7 日付け。 小谷氏翻訳 1952 年 4 月 4 日付け)	1952 年 4 月 8 日付け。全国戦没者追悼式の開催に ついて報じた新聞記事の翻訳。
	102	FILE / INTRA-SECTION MEMORANDUM / FROM: William P. Woodard / To: Mr. Bunce. / SUBJECT: Yasukuni Jinja's Special Grand Festi- val, Receipt of Records of, (部内覚書「靖国神社臨時大祭の記録受領」ウィリ アム・P・ウッドワード発バンス氏宛)	日付無し。FROM と TO を鉛筆で逆に指示。主題 欄の「Grand」は原文では「Grant」と表記。12 月 23 日（年不詳）に宗教調査官から靖国神社臨時大 祭の記録 22 冊を受領したこと、その内容、各冊の 対応が記載。